

<b>OCFSA</b>		<b>OCAW</b>
ORGANISATION POUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE SAUVAGE D'AFRIQUE		ORGANIZATION FOR CONSERVATION OF AFRICAN WILDLIFE
B.P. 7104 YAOUNDE (Cameroun)		P.O. Box: 7104 YAOUNDE (Cameroon)
Tél: (237) 231 37 40    cel : (237) 957 17 80    Fax: (237) 231 37 41 Email: <a href="mailto:ocfssa@yahoo.fr">ocfssa@yahoo.fr</a>		

## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

**THE SECRETARIAT OF THE ORGANIZATION FOR  
CONSERVATION OF AFRICAN WILDLIFE (OCAW)**

AND

**LUSAKA AGREEMENT TASK FORCE (LATF)**



**LUSAKA AGREEMENT TASK FORCE**  
**P.O. BOX 3533 - 00506**  
**NAIROBI**  
**KENYA**  
 Tel: +254 20 609 770/1  
 Fax: +254 20 609 768  
 Email: [Administrator@lusakaagreement.org](mailto:Administrator@lusakaagreement.org)  
 Website: [www.lusakaagreement.org](http://www.lusakaagreement.org)

*[Handwritten signatures]*

**The Secretariat of the Organization for Conservation of African Wildlife (OCAW)  
and the Lusaka Agreement Task Force (LATF)**

TAKING INTO ACCOUNT the cooperative Agreement between Central African States on conservation of African wild fauna and the statutes creating the Organization for Conservation of African Wildlife (OCAW) that make it a sub-regional cooperative organization in wild fauna resources management;

FURTHER TAKING NOTE THAT OCFSA goal is to encourage the member states to plan and coordinate activities on conservation of African wild fauna and to achieve sustainable utilization of biodiversity resources;

CONSIDERING THAT the Organization for Conservation of African Wildlife (OCAW) is a Central African inter-governmental technical institution whose major objectives are to: recommend appropriate measures for conservation of wild fauna and improve the quality of resources; ensure continuous exchange of information between the Parties and mutual support with regard to their policies on the utilization of fauna; recommend the measures on harmonization of policies concerning hunting and trading of the wild fauna specimens; and recommend measures to enhance capacity building and public awareness on wild fauna conservation;

FURTHER CONSIDERING THAT the Yaounde Declaration made by Central African Heads of States in March 1999 on the Conservation and the Sustainable Management of Forest Ecosystems in Central Africa and followed by the Conference of the Ministers in charge of the Central African Forests, reaffirmed the role of OCAW within the sub-region as an inter-governmental institution in charge of conservation of the biodiversity and protected areas management;

WHEREAS the Lusaka Agreement on Co-operative Enforcement Operations Directed at Illegal Trade in Wild Fauna and Flora Final Act signed in September 1994 provided for the establishment of a regional law enforcement institution, the Lusaka Agreement Task Force (LATF), to facilitate and monitor the implementation and enforcement of the Lusaka Agreement;

TAKING INTO ACCOUNT THAT the Lusaka Agreement Task Force is also a regional inter-governmental organization fighting illegal trade in wild fauna and flora within and across borders in Party States hence contributing to sustainable management of the biodiversity;

CONSIDERING FURTHER THAT both OCAW and Lusaka Agreement work towards efficient conservation of the wild fauna and Flora;

CONSCIOUS of the necessity to reduce and ultimately eliminate illegal trade in the wild fauna and flora;

RECOGNIZING FURTHER THAT poaching and illegal trade in wild fauna and flora are bound closely and that the poaching cannot be eradicated for as long as there exists illegal trade;

RECOGNIZING FURTHER THAT to effectively fight the two vices require cooperation and expertise of the two institutions especially in the transboundary areas and the adoption of national, sub-regional and regional concerted measures to be implemented;

RECOGNIZING FURTHER THAT the sharing of the information, cooperative actions and the exchange of experiences among African States are essential to reduce, eliminate or eradicate these vices;

CONSCIOUS of the various stakeholder interests generated by the conservation of wild fauna and flora and sustainable management in general for the African region and the Sub-Saharan region, in particular;

ANXIOUS to promote an effective technical collaboration and cooperation that will permit the two institutions to attain their common objectives, especially in undertaking activities aimed at the fight against poaching and the elimination of illegal trade in the wild fauna and flora within the Sub-Saharan region;

CONSIDERING the need to clearly specify mechanisms and areas of such collaboration and to make each other operational in agreed areas of the collaboration, which is the subject of this memorandum;

THE SECRETARIAT OF THE ORGANIZATION FOR CONSERVATION OF AFRICAN WILDLIFE (OCAW) AND THE LUSAKA AGREEMENT TASK FORCE (LATF) (hereinafter referred to as the Parties)

have agreed as follows:

#### **Article 1: Objective of the MOU**

The main objective of this MOU is to facilitate and strengthen co-operative efforts between the Parties in fulfilling their mandate respectively and achieving goals of common interest.

#### **Article 2: Collaboration in Technical areas**

In order to fulfill the objective of this MOU, the Parties will:

- (a) collaborate through joint activities aiming at fighting poaching and the illegal trade in wild fauna and flora in Africa, notably through dialogue or constant consultation, continuous sharing of information that pertain to illegal activities in wild fauna and flora;

- (b) develop an effective framework for dialogue and joint activities to enhance their awareness and increase operational capacity respectively;
- (c) utilize their respective experiences gained from the fight against poaching and illegal trade in wild fauna and flora so as to achieve more and effective success on the ground;
- (d) jointly mobilize resources that will be used to combat illegal trade in wild fauna and flora;
- (e) assist each other to undertake projects that are aimed at eradicating poaching and cross border illegal trade in wild fauna and flora.

### **Article 3: Common Action**

The Parties will:

- (a) collaborate and undertake jointly activities with regards to implementation of projects.
- (b) define in separate supplementary agreement or project document, modalities of collaboration for each joint project and responsibility of each Party.

### **Article 4: Reciprocal participation**

The Parties agree and ensure to reciprocally:

- (a) invite each other and participate as observers in the meetings, seminars and /or conferences organized by either Party in matters of common interest;
- (b) endeavor to make arrangements to involve each other when invited to international meetings dedicated to issues that enter in the domain of their reciprocal expertise;
- (c) consult one another when issues of common interest arise;

### **Article 5: Supplementary agreements**

The two institutions may make supplementary agreements to deal with specific issues of common interest not covered in this Memorandum and these will form part and parcel of this MOU.

**Article 6: Entry into force, amendment and termination**

- (a) the present Memorandum of Understanding will take effect on the date of signature by the Permanent Secretary of the OCAW and by the Director of the LATF;
- (b) the present Memorandum may be amended by mutual consent expressed in writing by either of the Parties
- (c) the MOU may be terminated or cancelled by either Party by giving a six-month notice to the other in writing. During the six months period the Parties will endeavor to continue to execute and finalise ongoing joint activities.

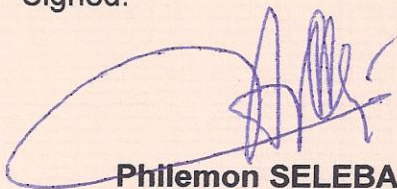
**Article 7: Dispute Resolution**

The parties may agree and jointly appoint an arbitrator who will listen to their dispute and help them to solve it.

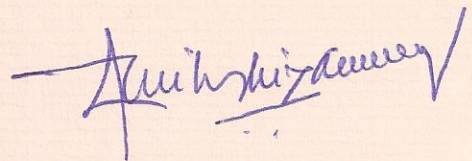
The undersigned, duly authorized representatives of the OCAW Secretariat and the Lusaka Agreement Task Force hereby agree to the above terms and sign this Memorandum of Understanding in French and English versions.

Done at **Brazzaville** on this 03 day of FEBRUARY 2005.

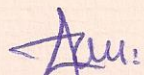
Signed:




**Philemon SELEBANGUE  
PERMANENT SECRETARY  
OCFSA**



**Emily Stephen KISAMO  
DIRECTOR  
LATF**



<b>OCFSA</b>		<b>OCAW</b>
ORGANISATION POUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE SAUVAGE D'AFRIQUE		ORGANIZATION FOR CONSERVATION OF AFRICAN WILDLIFE
B.P. 7104 YAOUNDE (Cameroun)		P.O. Box: 7104 YAOUNDE (Cameroon)
Tél: (237) 231 37 40    cel : (237) 957 17 80    Fax: (237) 231 37 41 Email: <a href="mailto:ocfsa@yahoo.fr">ocfsa@yahoo.fr</a>		

**MEMORANDUM DE COLLABORATION**

**ENTRE**

**LE SECRETARIAT DE L'ORGANISATION POUR LA CONSERVATION DE  
LA FAUNE SAUVAGE D'AFRIQUE (OCFSA)**

**ET**

**L'EQUIPE SPECIALE DE L'ACCORD DE LUSAKA SUR LES OPERATIONS  
CONCERTEES DE COERCITION VISANT LE COMMERCE ILLICITE DE  
LA FAUNE ET DE LA FLORE SAUVAGE (LATF)**



**LUSAKA AGREEMENT TASK FORCE**  
**P.O. BOX 3533 - 00506**  
**NAIROBI**  
**KENYA**  
 Tel: +254 20 609 770/1  
 Fax: +254 20 609 768  
 Email: [Administrator@lusakaagreement.org](mailto:Administrator@lusakaagreement.org)  
 Website: [www.lusakaagreement.org](http://www.lusakaagreement.org)




**Le Secrétariat Permanent de l'Organisation pour la Conservation de la Faune Sauvage d'Afrique (OCFSA)**

d'une part.

Et

**L'Equipe Spéciale de L'Accord de Lusaka** sur les opérations concertées de coercition visant le commerce illicite de la faune et de la flore sauvage (LATF)

d'autre part;

**Considérant** l'Accord de coopération entre les Etats d'Afrique Centrale sur la conservation de la faune sauvage d'Afrique et les statuts créant l'Organisation pour la Conservation de la Faune Sauvage d'Afrique ( OCFSA) qui en font une Organisation sous régionale de coopération en matière de gestion des ressources fauniques ;

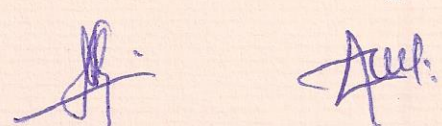
**Considérant en outre que** le but majeur de l'OCFSA est de permettre aux Etats membres d'étudier et de coordonner les actions, voies et moyens d'aboutir à une conservation de la faune sauvage en Afrique et à une utilisation durable des ressources de la biodiversité,

**Considérant** que l'Organisation pour la Conservation de la Faune Sauvage d'Afrique (OCFSA) est une institution technique inter étatique d'Afrique Centrale dont les objectifs essentiels sont :

- recommander toutes les mesures appropriées à assurer la conservation et la valorisation de la faune et l'organisation de la lutte contre le braconnage;
- assurer entre les Parties un échange continu d'informations et un soutien mutuel en ce qui concerne leurs politiques d'utilisation de la faune;
- recommander des mesures tendant à harmoniser les politiques en matière de chasse et de commercialisation des produits de chasse;
- recommander des mesures à prendre pour la promotion de la formation et de l'éducation;

**Considérant** la Déclaration de Yaoundé de mars 1999 des Chefs d'Etat d'Afrique Centrale sur la conservation et la gestion durable des écosystèmes des Forêts d'Afrique Centrale et la Conférence des Ministres en charge des Forêts d'Afrique Centrale, réaffirmant le rôle et la place de l'OCFSA au sein de la sous région en tant qu'institution des Etats en charge de la conservation de la diversité biologique et des Aires protégées;

**Considérant** que l'Accord de Lusaka sur les Opérations Concertées de Coercition Visant le Commerce Illicite de la Faune et de la Flore Sauvages, signé en septembre 1994 à Lusaka en Zambie, disposait sur la création d'une institution régionale, l'Equipe Spéciale de l'Accord de Lusaka en sigle LATF, chargée de la mise en œuvre de l'Accord;



**Prenant en ligne de compte** le fait que l'Accord de Lusaka soit aussi une Organisation régionale inter étatique, luttant contre le commerce illicite de la faune et de la flore sauvages en Afrique et partant contribuant à la gestion durable de la diversité biologique;

**Considérant en outre que** l'OCFSA et l'Accord de Lusaka oeuvrent tous les deux pour une conservation effective de la faune et de la flore sauvages;

**Conscients** de la nécessité de mettre un frein et à terme d'éradiquer le commerce illicite de la faune et de la flore sauvages ;

**Reconnaissant en outre que** le braconnage et le commerce illicite de la faune et de la flore sauvages sont étroitement liés et que le braconnage ne peut disparaître qu'avec l'élimination du commerce illicite;

**Reconnaissant aussi que** la lutte contre ces deux fléaux nécessite des synergies d'archive des deux institutions dans les zones transfrontalières en particulier ainsi que l'adoption et la mise en œuvre effective des mesures concertées tant au niveau national et sous régionales que régionales;

**Reconnaissant** que l'échange d'informations et d'expérience entre les deux institutions de même que la réalisation des actions concertées sont essentielles pour freiner ou juguler ces fléaux;

**Conscients** des enjeux que représentent la conservation et la gestion durable de la faune et de la flore sauvages pour la région Africaine en général et la région sud saharienne en particulier;

**Désireux** de promouvoir une collaboration technique sans faille et une coopération très étroite entre eux et qui leur permettent d'atteindre les objectifs qu'ils se sont fixés, surtout dans le cadre des actions visant la lutte contre le braconnage et l'élimination du commerce illicite des espèces de faune et de flore sauvages en Afrique subsaharienne;

**Considérant** la nécessité de préciser clairement les modalités d'application d'une telle collaboration et de renforcer les capacités opérationnelles de l'une ou de l'autre institution dans les domaines de collaboration conjointement retenus, objet du présent mémorandum;

LE SECRETARIAT DE L'ORGANISATION POUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE SAUVAGE D'AFRIQUE (OCFSA) ET L'EQUIPE SPECIALE DE L'ACCORD DE LUSAKA (LATF)

se sont convenues de ce qui suit:



## **Article 1 : Objectif du Mémorandum**

L'objectif majeur de ce Mémorandum de Collaboration est de faciliter et renforcer la coopération entre les Parties dans l'exercice de leur mission respective et l'accomplissement des buts d'intérêt commun.

## **Article 2 : Domaine de collaboration technique**

En vue d'atteindre l'objectif de ce Mémorandum, les Parties s'engagent à :

- a) collaborer à travers les activités conjointes inhérentes à la lutte contre le braconnage et le commerce illicite des espèces de faune et de flore sauvages en Afrique, notamment par:
  - la concertation ou la consultation permanente
  - l'échange continu d'informations relatives aux activités illégales sur la faune et la flore sauvages;
- b) mettre en place une dynamique de concertation et d'actions communes pour rehausser leur niveau de maîtrise de l'information et renforcer leurs capacités opérationnelles respectives;
- c) mettre à profit leurs expériences respectives en matière de lutte contre le braconnage et le commerce illicite de la faune et de la flore sauvages en vue d'obtenir plus de succès sur le terrain;
- d) mobiliser les moyens d'actions nécessaires à la lutte contre le commerce illicite de la faune et de la flore sauvages;
- e) s'entraider dans la réalisation des projets visant l'éradication du braconnage et le commerce illicite transfrontalier de la faune et de la flore sauvages.

## **Article 3. Action commune.**

Les parties s'engagent à :

- a) collaborer et entreprendre des activités conjointes dans la cadre de la mise en œuvre des projets d'intérêt commun ;
- b) définir conjointement dans un document séparé, les modalités de participation et les responsabilités de chaque Partie dans l'exécution des projets conjoints.

#### **Article 4. Représentation réciproque**

Les Parties conviennent et s'engagent à :

- a) s'octroyer mutuellement le statut d'observateur aux réunions, séminaires ou conférences que l'une ou l'autre Partie organise dans le domaine d'intérêt commun ;
- b) mettre tout en œuvre pour que si l'une des Parties soit invitée à participer à une rencontre internationale consacrée à des questions qui entrent dans le domaine de leurs compétences réciproques, des représentants de l'autre Organisation y soient également conviés ;
- c) se consulter en cas de nécessité pour des questions d'intérêt commun.

#### **Article 5 : Accord supplémentaire**

Les deux organisations peuvent en dehors des dispositions prévues dans le présent mémorandum, prendre des dispositions supplémentaires dans le cadre de leur collaboration, pour des cas qui ne sont prévus dans les dispositions du présent Mémorandum et ceci faisant foi et constitue partie intégrante au Mémorandum, lorsque la nécessité s'impose sur des questions d'intérêt commun.

#### **Article 6 : Entrée en vigueur, amendement et durée.**

- a) Le présent mémorandum de collaboration entre en vigueur après signature par le Secrétaire Permanent de l'OCFSA et par le Directeur de l'Equipe Spéciale de l'Accord de Lusaka.
- b) Le présent mémorandum pourra être amendé par consentement mutuel, exprimé par écrit par les parties contractantes concernées.
- c) Ce mémorandum pourrait être dénoncé par l'une ou l'autre des Parties, qui fera à cet effet une notification écrite dans une période de six mois à l'autre organisation signataires du mémorandum. Durant les six mois de préavis, les Parties continueront d'œuvrer ensemble pour accomplir les actions et/ou activités conjointes encours d'exécution.

#### **Article 7 : Règlement des conflits**

Les Parties pourraient conjointement désigner un arbitre en cas de conflit intervenant dans l'exécution du présent Mémorandum. Celui -ci entendra les parties et les assisterait à résoudre le conflit.

En foi de quoi, les soussignés, représentants dûment autorisés du Secrétariat de l'OCFSA et de l'Equipe Spéciale de l'Accord de Lusaka ont signé le présent

mémoire de collaboration en français et en anglais, tous les deux exemplaires  
faisant foi.

Fait à Brazzaville, le

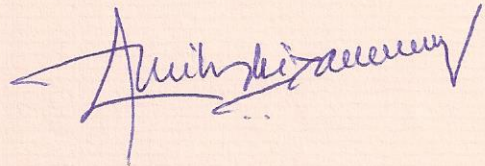
03/FEBRUARY/2005



**Philémon SELEBANGUE**

**SECRETAIRE PERMANENT**

**OCFSA**



**Emily Stephen KISAMO**

**DIRECTEUR**

**EQUIPE SPECIALE**